SONY

PL
NL

Dyktafon cyfrowy

Instrukcja obsługi

ICD-UX570

5-006-944-**33**(1)

* 5 0 0 6 9 4 4 3 3 * (1)

Patrz Przewodnik pomocniczy

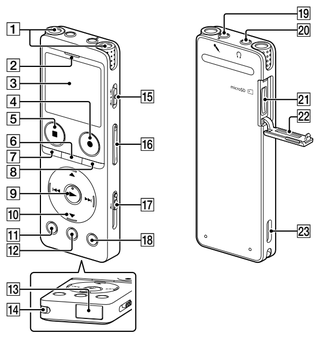
Niniejsza Instrukcja obsługi zawiera opis podstawowych czynności obsługowych dyktafonu.
Przewodnik pomocniczy to instrukcja online.
Przewodnik pomocniczy zawiera szczegółowe informacje, instrukcje oraz możliwe rozwiązania ewentualnych problemów.

https://rd1.sony.net/help/icd/u57/h_ce/

Sprawdź załączone elementy

- Dyktafon (1)
- Pokrowiec (1)
- Instrukcje obsługi (ta kartka)
- Karta gwarancyjna (1)
- Oprogramowanie, Sound Organizer 2 (Plik instalacyjny jest zapisany we wbudowanej pamięci, aby można go zainstalować na komputerze.)

Części i elementy sterownicze

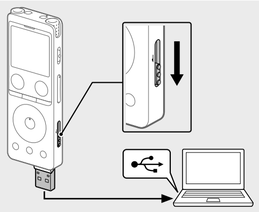


1 Wbudowane mikrofony
2 Wskaźnik pracy
3 Okienko wyświetlacza
4 Przycisk ●REC/PAUSE (nagrywanie/pauza)
5 Przycisk ■STOP
6 Przycisk T-MARK (znacznik ścieżki)
7 Przycisk BACK/ ➡ HOME
8 Przycisk OPTION
9 Przycisk ► (odtwarzanie/enter)*1
10 Przycisk sterujący (▲ DPC (Digital Pitch Control), ▼ A-B (odtwarzanie wielokrotne A-B), ⏮ (wyszukiwanie do tyłu/szybkie przewijanie do tyłu), ⏭ (wyszukiwanie do przodu/szybkie przewijanie do przodu))
11 Przycisk -3 EASY SEARCH(SEC)
12 Przycisk +10 EASY SEARCH(SEC)
13 Osłona złącza USB (Złącze USB jest schowane za osłoną.)
14 Otwór na pasek (Pasek nie jest załączony do dyktafonu.)
15 Przełącznik POWER•HOLD*2
16 Przycisk VOL –/+*1 (głośność –/+)
17 Suwak USB
18 Przycisk JUMP (przeskoczenie czasowe)
19 Gniazdo (mikrofon)*1
20 Gniazdo (słuchawki)
21 Gniazdo karty microSD (Gniazdo karty znajduje się pod osłoną.)
22 Osłona gniazda
23 Wbudowany głośnik

*1 Przycisk ► (odtwarzanie/zatwierdzanie), przycisk VOL + (głośność +) i gniazdo (mikrofon) mają wypukły punkt. Należy korzystać z tego wypukłego punktu podczas obsługi dyktafonu cyfrowego.
*2 Przesunięcie przełącznika POWER•HOLD do położenia „POWER" i przytrzymanie go przez 8 sekund lub dłużej spowoduje ponowne uruchomienie dyktafonu cyfrowego. Szczegółowe instrukcje znajdują się w Przewodniku pomocniczym.

Wypróbujmy Twój nowy dyktafon cyfrowy

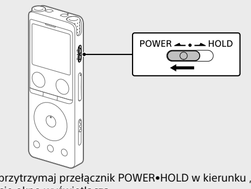
Ładowanie



① **Naładuj dyktafon cyfrowy.**
Przesuń suwak USB w kierunku strzałki i podłącz złącze USB do portu USB włączonego komputera.
Po pełnym naładowaniu akumulatora wskaźnik akumulatora zmieni się z wyświetlania ładowania na „FULL".

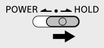
② **Odłącz dyktafon cyfrowy.**
Upewnij się, że w oknie wyświetlacza nie jest już wyświetlany komunikat „Accessing" (Uzyskiwanie dostępu). Następnie przeczytaj instrukcje w Przewodniku pomocniczym, aby bezpiecznie odłączyć dyktafon cyfrowy.

Włączanie zasilania



Przesuń i przytrzymaj przełącznik POWER•HOLD w kierunku „POWER", aż wyświetli się okno wyświetlacza.
Aby wyłączyć zasilanie, przesuń przełącznik POWER•HOLD na „POWER" i przytrzymaj go, aż w oknie wyświetlacza pojawi się napis „Power Off".

Zapobieganie niezamierzonym operacjom (HOLD)
Przesuń przełącznik POWER•HOLD w kierunku „HOLD".



Aby wyjść z trybu HOLD dyktafonu, przesuń przełącznik POWER•HOLD do środka.

Ustawienia wstępne

Po pierwszym włączeniu dyktafonu cyfrowego w oknie wyświetlacza pojawi się ekran „Configure Initial Settings". Możesz wtedy wybrać język wyświetlacza, ustawić zegar i włączyć/wyłączyć dźwięk przycisków.

① **Naciśnij ►, aby rozpocząć ustawienia początkowe.**

② **Wybierz język wyświetlacza.**
Możesz wybrać jeden z następujących języków:
Deutsch (niemiecki), English* (angielski), Español (hiszpański), Français (francuski), Italiano (włoski), Русский (rosyjski), Türkçe (turecki)
* Ustawienie domyślne

③ **Ustaw aktualny rok, miesiąc, dzień, godzinę i minuty.**

Aby powrócić do poprzedniego elementu ustawień zegara, naciśnij BACK/HOME.

④ **Wybierz „Next".**

⑤ **Wybierz „ON" lub „OFF", aby włączyć lub wyłączyć sygnał dźwiękowy.**
Po zakończeniu ustawień początkowych zostanie wyświetlony komunikat o zakończeniu oraz pojawi się menu HOME.

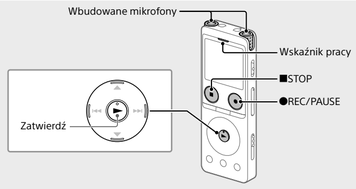
Uwaga
- Jeśli do momentu rozpoczęcia następnego kroku upłynie więcej niż 30 sekund, okno wyświetlacza zostanie wyłączone. Aby włączyć okno wyświetlacza i kontynuować ustawienia początkowe, naciśnij BACK/HOME.
- Ustawienia początkowe można zmieniać w dowolnym momencie. Szczegółowe instrukcje znajdują się w Przewodniku pomocniczym.

Okno wyświetlacza wyłącza się automatycznie

Funkcja „Screen Off Timer" dyktafonu jest ustawiona domyślnie na „30 Sec", aby oszczędzać akumulator. Jeśli dyktafon nie zostanie dotknięty przez 30 sekund, okno wyświetlacza automatycznie się wyłączy, ale można nadal używać przycisków. Aby ponownie włączyć okno wyświetlacza, naciśnij BACK/HOME.

Okno wyświetlacza można ustawić tak, by się nie wyłączało, lub zmienić ustawienie domyślne na inny odstęp czasowy. Naciśnij i przytrzymaj BACK/HOME i wybierz „ Settings" - „Common Settings" - „Screen Off Timer", po czym wybierz „No Auto Screen Off", „15 Sec", „30 Sec", „1 Min", „3 Min" lub „5 Min".

Nagrywanie



- Przed rozpoczęciem nagrywania upewnić się, że przełącznik HOLD został zwolniony.
- Za pomocą funkcji „Scene Select" w menu OPTION można wybrać odpowiednią scenę nagrywania dla danej sytuacji.

① **Wybierz „ Record" z menu HOME.**
Pojawi się ekran stanu gotowości do nagrywania.

② **Wybierz miejsce i folder do zapisania nagranego pliku.**

Aby zapisać nagrany plik na karcie microSD, należy zmienić folder docelowy przechowywania pliku. Wybierz „Recording Folder" - „SD Card" z menu OPTION i rozpocznij nagrywanie.

③ **Włącz dyktafon, tak by wbudowane mikrofony były skierowane w stronę docelowego źródła dźwięku.**

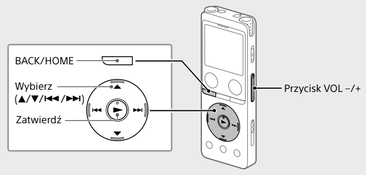
④ **Naciśnij ●REC/PAUSE.**
W oknie wyświetlacza pojawi się „REC", aby pokazać, że rozpoczęło się nagrywanie, a wskaźnik pracy będzie świecić na czerwono.

Uwaga
Naciśnięcie i przytrzymanie ●REC/PAUSE spowoduje wstrzymanie pracy dyktafonu. Nagrywanie się nie rozpocznie.

Podczas nagrywania wyświetlany jest wskaźnik poziomu nagrywania (A). Sekcja pomiędzy + a + (B) to optymalny poziom sygnału wejściowego dla nagrywania.
Zmień orientację wbudowanych mikrofonów, odległość od źródła dźwięku, czułość mikrofonu lub ustawienie „Scene Select", aby poziom nagrywania mieścił się w optymalnym zakresie, zgodnie z rysunkiem powyżej.

⑤ **Naciśnij ■STOP, aby przerwać nagrywanie.**
W oknie wyświetlacza pojawi się ekran „Saving...", a następnie ekran stanu gotowości do nagrywania.

Odsłuchiwanie



① **Wybierz „ Recorded Files" z menu HOME.**

② **Wybierz „Latest Recording", „Search by REC Date", „Search by REC Scene" lub „Folders".**

③ **Wybierz żądany plik.**
Rozpoczyna się odtwarzanie i wskaźnik pracy zaczyna świecić na zielono.

④ **Naciśnij VOL + lub VOL -, aby wyregulować głośność.**

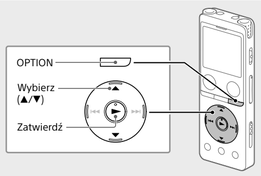
⑤ **Naciśnij ■STOP, aby zatrzymać odtwarzanie.**

Zaraz po zatrzymaniu nagrywania możesz nacisnąć ►, aby odtworzyć nagrany plik.

Dodawanie znacznika ścieżki
Znacznik ścieżki można dodać w celu późniejszego podzielenia pliku w danym miejscu lub ułatwienia lokalizacji danego miejsca podczas odtwarzania. Dla danego pliku można ustawić do 98 znaczników ścieżek. Znaczniki ścieżek można również dodać podczas nagrywania.

Szybkie wyszukiwanie żądanego miejsca odtwarzania (Time Jump, Easy Search)
- Funkcja przeskakiwania czasu umożliwia przejście do dowolnego z 10 punktów na całej długości pliku. Funkcji tej możesz używać razem z ⏮ lub ⏭ w trybie przeskakiwania czasowego.
- Funkcja łatwego wyszukiwania umożliwia przechodzenie podczas nagrywania do przodu lub do tyłu o kilka sekund (10 sekund do przodu, 3 sekundy do tyłu).

Kasowanie



Uwaga
Usuniętego pliku nie można odzyskać.

① **Wybierz z listy nagranych plików plik, który chcesz usunąć, lub odtwórz plik, który chcesz usunąć.**

② **Wybierz „Delete File" z menu OPTION.**

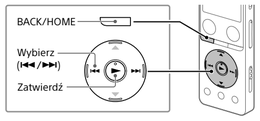
Pojawi się komunikat „Delete?", a określony plik będzie odtwarzany w celu potwierdzenia wyboru.

③ **Wybierz „Yes".**

Pojawi się napis „Please Wait" i pozostanie wyświetlony do momentu usunięcia pliku.

Obsługa menu HOME

Menu HOME można używać do wykonywania różnorodnych operacji, w tym lokalizowania i odtwarzania nagranego pliku i zmiany ustawień dyktafonu cyfrowego.



① **Naciśnij i przytrzymaj przycisk BACK/HOME.**
Pojawi się ekran menu HOME.

Pozycje menu HOME są ułożone w następującej kolejności.

② **Wybierz pożądaną funkcję z poniższych pozycji:**

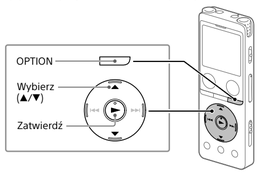
Music	Możesz wybrać i odtwarzać jeden z plików zaimportowanych z komputera. Aby znaleźć plik muzyczny, wybierz „All Songs", „Albums", „Artists" lub „Folders". Podczas importowania plików należy importować je do folderu MUSIC.
Recorded Files	Możesz wybrać i odtwarzać jeden z plików nagranych za pomocą dyktafonu cyfrowego. Aby zlokalizować nagrany plik, wybierz „Latest Recording", „Search by REC Date", „Search by REC Scene" lub „Folders".
Record	Możesz wyświetlić ekran gotowości do nagrywania i rozpocząć nagrywanie.
Settings	Możesz wyświetlić menu Ustawienia i zmieniać różne ustawienia dyktafonu cyfrowego.
Back to XX*	Możesz wrócić do ekranu wyświetlanego przed ekranem menu HOME.

* Funkcja, z której aktualnie korzystasz, jest wyświetlona w „XX".

Naciśnij ■STOP, aby powrócić do ekranu, który był wyświetlany przed przejściem do menu HOME.

Obsługa menu OPTION

Menu OPTION służy do obsługi różnorodnych funkcji, na przykład zmiany ustawień dyktafonu cyfrowego.
Dostępne pozycje różnią się w zależności od sytuacji.



① **Wybierz pożądaną funkcję z menu HOME i naciśnij OPTION.**

② **Wybierz pozycję menu, dla której chcesz zmienić ustawienia.**

③ **Wybierz pożądaną opcję ustawienia.**

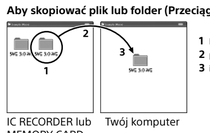
Kopiowanie plików z dyktafonu do komputera

Pliki i foldery z dyktafonu można kopiować i zapisywać w pamięci komputera.

① **Postępować zgodnie z instrukcjami „Ładowanie", aby połączyć dyktafon z komputerem.**

② **Przeciągnij i upuść pliki lub foldery, które chcesz skopiować, z „IC RECORDER" lub „MEMORY CARD" na dysk lokalny komputera.**

Aby skopiować plik lub folder (Przeciągnij i upuść)



1 Kliknij i przytrzymaj,
2 przeciągnij,
3 i upuść.

IC RECORDER lub MEMORY CARD — Twój komputer

③ **Odłącz dyktafon od komputera.**

Instalacja oprogramowania Sound Organizer 2

Zainstaluj oprogramowania Sound Organizer na komputerze.
Oprogramowanie Sound Organizer umożliwia wymianę plików między dyktafonem cyfrowym a komputerem.
Można też za jego pomocą odtwarzać i przesyłać do dyktafonu cyfrowego utwory zaimportowane z płyt CD i innych nośników, pliki MP3 oraz inne pliki audio zaimportowane do komputera.

Uwagi
- Oprogramowanie Sound Organizer jest kompatybilne wyłącznie z komputerami z systemem Windows. Nie jest kompatybilne z systemem Mac.
- Ten dyktafon cyfrowy jest kompatybilny tylko z oprogramowaniem Sound Organizer 2.
- Sformatowanie pamięci wbudowanej powoduje usunięcie wszystkich zapisanych na niej danych. (Instalator oprogramowania Sound Organizer również zostanie usunięty.)

- Podczas instalacji oprogramowania Sound Organizer zaloguj się na konto z uprawnieniami administratora.
- Procedura instalacyjna różni się w zależności od wersji Windows. W niniejszym przykładzie wykorzystano system Windows 10.

① **Postępować zgodnie z instrukcjami „Ładowanie", aby połączyć dyktafon z komputerem.**

② **Sprawdź, czy dyktafon został rozpoznany przez komputer.**
W oknie wyświetlacza dyktafonu cyfrowego pojawi się napis „Connecting" i pozostanie wyświetlony w czasie, gdy dyktafon cyfrowy będzie podłączony do komputera.

③ **Kliknij prawym przyciskiem w lewym dolnym rogu pulpitu, a następnie kliknij [Eksplorator plików] w menu.**

④ **Dwukrotnie kliknij [IC RECORDER] - [FOR WINDOWS].**

⑤ **Dwukrotnie kliknij [SoundOrganizer_V2002] (lub [SoundOrganizer_V2002.exe]).**
Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie komputera.

⑥ **Kiedy pojawi się okno [Welcome to Sound Organizer 2 Installer], kliknij [Next].**

⑦ **Zaakceptuj warunki umowy licencyjnej, wybierając [I accept the terms in the license agreement], po czym kliknij [Next].**

⑧ **Kiedy pojawi się okno [Setup Type], wybierz [Standard] lub [Custom], po czym kliknij [Next].**
Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie i wybierz ustawienia instalacji, jeśli wybierzesz opcję [Custom].

⑨ **Kiedy pojawi się okno [Ready to Install the Program], kliknij [Install].**
Rozpocznie się procedura instalacji.

⑩ **Kiedy pojawi się okno [Sound Organizer 2 has been installed successfully.], zaznacz [Launch Sound Organizer 2 Now] i kliknij [Finish].**

Uwaga
Po zainstalowaniu oprogramowania Sound Organizer 2 może być konieczne ponowne uruchomienie komputera.

Środki ostrożności

Zasilanie
Napięcie stałe 3,7 V: wbudowany akumulator litowo-jonowy
Napięcie stałe 5,0 V: podczas ładowania przez USB
Znamionowe zużycie prądu: 500 mA

Obchodzenie się z urządzeniem
- Nie należy zostawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła ani w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmiernych ilości kurzu lub wstrząsów mechanicznych.
- Jeśli do wnętrza urządzenia przypadkowo dostanie się ciało obce lub płyn, przed ponownym użytkowaniem należy wyjąć baterię i zlecić sprawdzenie urządzenia wykwalifikowanej osobie.
- Podczas korzystania z dyktafonu cyfrowego należy pamiętać o przestrzeganiu poniższych środków ostrożności, aby zapobiec wypaczeniu się obudowy lub doprowadzeniu do nieprawidłowego działania dyktafonu cyfrowego.
  – Nie siadać, mając dyktafon cyfrowy w tylnej kieszeni.
  – Nie wkładać dyktafonu cyfrowego do torby z owiniętym wokół niego przewodem słuchawek i chronić torbę przed silnymi uderzeniami.
- Urządzenie należy chronić przed spryskaniem wodą. Urządzenie nie jest wodoodporne. Szczególną ostrożność należy zachować w następujących sytuacjach:
  – Mając urządzenie w kieszeni w czasie wizyty w łazience itp. Kiedy użytkownik się schyli, urządzenie może wpaść do wody i ulec zamoczeniu.
  – Używając urządzenia w miejscach, gdzie będzie narażone na deszcz, śnieg lub wilgoć.
  – W sytuacjach, kiedy użytkownik się spoci. Dotknięcie urządzenia mokrymi dłońmi lub włożenie go do kieszeni spoconej odzieży może spowodować jego zamoczenie.
- Słuchanie głośnej muzyki przy użyciu opisywanego urządzenia może mieć szkodliwy wpływ na słuch.
- Ze względu na bezpieczeństwo ruchu drogowego, nie wolno używać opisywanego urządzenia podczas kierowania pojazdem ani jazdy rowerem.
- Nie należy używać tego urządzenia w miejscach, gdzie nieusłyszenie otaczających dźwięków może być niebezpieczne.
- Używanie słuchawek w miejscu, gdzie powietrze jest bardzo suche, może spowodować ból uszu. Jego przyczyną nie jest uszkodzenie słuchawek, lecz ładunki elektrostatyczne nagromadzone w ciele użytkownika. Można je zmniejszyć, nosząc niesyntetyczną odzież, która zapobiega powstawaniu ładunków elektrostatycznych.
- Nie umieszczać tego produktu w pobliżu urządzeń medycznych. Produkt (także akcesoria) posiada magnesy, które mogą zakłócać pracę rozruszników serca, regulowanych zaworów obejściowych stosowanych w leczeniu wodogłowia lub innych urządzeń medycznych. Nie umieszczać tego produktu blisko osób z takimi urządzeniami medycznymi. Jeśli korzystasz z wymienionych urządzeń medycznych przed użyciem tego produktu skonsultuj się z lekarzem.

Zakłócenia
- W przypadku umieszczenia urządzenia w pobliżu zasilacza sieciowego, świetlówki lub telefonu komórkowego podczas nagrywania lub odtwarzania mogą być słyszalne szumy.
- Potarcie lub zadrapanie, na przykład palcem, urządzenia podczas nagrywania może spowodować zakłócenie nagrania.

Konserwacja
Do czyszczenia części zewnętrznych należy używać miękkiego materiału lekko zwilżonego wodą. Następnie wytrzeć zewnętrzną część urządzenia miękką suchą ściereczką. Nie należy używać alkoholu, benzyny ani rozpuszczalników.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów dotyczących urządzenia należy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów firmy Sony.

⚠ OSTRZEŻENIE

- Nie wystawiać akumulatorów ani baterii na dłuższe działanie nadmiernego ciepła, np. światła słonecznego, ognia itp.
- Nie narażać akumulatorów na bardzo niską temperaturę, która może doprowadzić do przegrzania i niestabilności termicznej.
- Nie demontować, nie otwierać ani nie niszczyć ogniw ani baterii.
- W przypadku wycieku z ogniwa nie dopuścić, aby płyn dostał się na skórę lub do oczu. Jeśli tak się stanie, przemyć narażone miejsce dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza.
- Nie używać ładowarki innej niż załączona do urządzenia.
- Ogniwa wtórne i akumulatory należy naładować przed użyciem. Zawsze należy używać właściwej ładowarki i przestrzegać instrukcji producenta lub instrukcji prawidłowego ładowania zawartych w instrukcji obsługi urządzenia.
- Po dłuższym okresie przechowywania może być konieczne kilkukrotne naładowanie lub rozładowanie ogniw lub akumulatorów, aby uzyskać ich maksymalną wydajność.
- Utylizować zgodnie z przepisami.

UWAGA

Użycie nieprawidłowego typu baterii grozi wybuchem.
Baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.

Nota do klientów: następujące informacje mają zastosowanie tylko do sprzętu sprzedawanego w krajach stosujących dyrektywy Unii Europejskiej

Produkt ten został wyprodukowany przez lub na zlecenie Sony Corporation.
Importer w UE: Sony Europe B.V.
Zapytania do importera w UE i zapytania dotyczące zgodności produktu w Europie należy kierować do autoryzowanego przedstawiciela producenta, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, Belgia.
sony.com/country

Producent baterii:
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, Chiny

Wysokie ciśnienie akustyczne
Ryzyko uszkodzenia słuchu
Nie należy zbyt długo słuchać nagrań przy wysokim poziomie głośności

Ważność oznaczenia CE jest ograniczona do krajów, w których jest ono wymagane prawem, głównie krajów EOG (Europejskiego Obszaru Gospodarczego) i Szwajcarii.

Niniejsze urządzenie zostało przetestowane i uznane za zgodne z wymaganiami dyrektywy EMC dotyczącej korzystania z kabli połączeniowych o długości poniżej 3 metrów.

Pozbywanie się zużytych baterii i zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach mających własne systemy zbiórki)

Ten symbol umieszczony na produkcie, baterii lub na opakowaniu oznacza, że ani produkt, ani bateria nie mogą być ona traktowane jako odpad komunalny. W przypadku niektórych rodzajów baterii symbol ten może być stosowany w kombinacji z symbolem chemicznym. Symbol chemiczny ołowiu (Pb) stosuje się jako dodatkowe oznaczenie, jeśli bateria zawiera więcej niż 0,004% ołowiu. Odpowiednie zagospodarowanie zużytego sprzętu i zużytych baterii zapobiega potencjalnym zagrożeniom dla środowiska i zdrowia ludzi, do których mogłoby dojść w przypadku niewłaściwego obchodzenia się z tymi odpadami. Recykling materiałów pomaga chronić zasoby naturalne. W przypadku produktów, w których ze względu na bezpieczeństwo, poprawne działanie lub integralność danych wymagane jest stałe podłączenie do baterii, wymianę zużytej baterii należy zlecić wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi stacji serwisowej. Aby mieć pewność, że bateria znajdująca się w zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym będzie właściwie zagospodarowana, należy dostarczyć sprzęt do odpowiedniego punktu zbiórki. W odniesieniu do wszystkich pozostałych zużytych baterii prosimy o zapoznanie się z rozdziałem instrukcji obsługi produktu o bezpiecznym demontażu baterii. Zużytą baterię należy dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu baterii należy skontaktować się z lokalną jednostką samorządu terytorialnego, ze służbami zajmującymi się zagospodarowywaniem odpadów lub ze sklepem, w którym zakupiono produkt lub baterię.

Uwagi dla użytkowników

- Wszelkie prawa zastrzeżone. Niniejsza instrukcja lub opisywane w niej oprogramowanie nie mogą być powielane, tłumaczone ani dzielone, w całości lub w części, do jakiejkolwiek formy do odczytu maszynowego, bez wcześniejszego uzyskania pisemnej zgody firmy Sony Corporation.
- Nagrywany materiał może być stosowany jedynie w celach niekomercyjnych i na własny użytek. Prawa autorskie zabraniają innych form wykorzystywania materiału bez uzyskania zgody właściciela praw autorskich.

Dane techniczne

Pojemność (pojemność dostępna dla użytkownika*1*2)
4 GB (ok. 3,20 GB = 3 435 973 837 bajtów)

Maksymalny czas nagrywania*3*4 (wbudowana pamięć)
Poniżej przedstawiono maksymalne czasy nagrywania dla wszystkich folderów.

LPCM 44.1 kHz/16 bit (STEREO)	5 godz. 20 min
MP3 192 kbps (STEREO)	39 godz. 45 min
MP3 128 kbps (STEREO)	59 godz.
MP3 48 kbps (MONO)	159 godz.

Żywotność akumulatora (wbudowany akumulator litowo-jonowy)*5
Przedstawiona tu żywotność akumulatora stanowi przybliżone okresy.

Tryb nagrywania	Nagrywanie	Nagrywanie (z monitorowaniem)	Odtwarzanie z wbudowanego głośnika	Odtwarzanie przez słuchawki
LPCM 44.1 kHz/ 16 bit (STEREO)	20 godz.	12 godz.	5 godz.	34 godz.
MP3 192 kbps (STEREO)	22 godz.	13 godz.	5 godz.	47 godz.
MP3 128 kbps (STEREO)	22 godz.	13 godz.	5 godz.	47 godz.
MP3 48 kbps (MONO)	22 godz.	13 godz.	5 godz.	47 godz.
Plik muzyczny (MP3 128 kbps)	-	-	5 godz.	47 godz.

Wymiary (szer./wys./gł.) (bez wystających części i elementów sterujących)
Ok. 36,6 mm × 102,8 mm × 12,2 mm

Masa
Ok. 48 g

Temperatura/Wilgotność

Temperatura pracy	5°C - 35°C
Wilgotność podczas pracy	25% - 75%
Temperatura przechowywania	-10°C - +45°C
Wilgotność podczas przechowywania	25% - 75%

Kompatybilne karty pamięci
- Karty microSDHC o pojemności od 4 GB do 32 GB
- Karty microSDXC o pojemności 64 GB lub większej

*1 Niewielka część pamięci wbudowanej jest używana do zarządzania plikami, a zatem niedostępna dla użytkownika.
*2 Przy formatowaniu pamięci wbudowanej za pomocą dyktafonu cyfrowego.
*3 Maksymalny czas nagrywania podany w tej sekcji ma charakter wyłącznie poglądowy.
*4 Ustawienia domyślne dla trybów nagrywania.
*5 Zmierzone wartości uzyskane w naszych warunkach pomiarowych. Wartości te mogą być niższe w zależności od warunków użytkowania.

Aby znaleźć specyfikacje produktu, w tym informacje o oszczędzaniu energii, jeśli ma to zastosowanie, należy skorzystać z poniższego łącza, wybrać kraj/region, otworzyć stronę danego produktu, a następnie przejść do sekcji specyfikacji: sony.com/country

Znaki towarowe i licencje

- Microsoft, Windows i Windows Media to zarejestrowane znaki towarowe lub znaki towarowe firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.
- macOS jest znakiem handlowym Apple Inc. zastrzeżonym w USA i innych krajach.
- Logo microSD, microSDHC i microSDXC są znakami towarowymi firmy SD-3C, LLC.
- Wszystkie pozostałe znaki handlowe lub zarejestrowane znaki handlowe są znakami handlowymi należącymi do ich właścicieli. Ponadto znaki „™" oraz „®" nie są stosowane wszędzie w tej instrukcji.
- Technologia kodowania dźwięku MPEG Layer-3 i patenty użytkowane na podstawie licencji udzielonej przez Fraunhofer IIS i Thomson.
- This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.

Uwagi dotyczące licencji
Dyktafon cyfrowy IC Recorder jest wyposażony w oprogramowanie, które jest wykorzystywane na podstawie umów licencyjnych zawartych z właścicielami tego oprogramowania. Poniższe informacje zamieszczone zostają zgodnie z wymaganiami właścicieli praw autorskich do tego oprogramowania.
Należy zapoznać się z następującymi informacjami. Licencje (w języku angielskim) są zapisane we wbudowanej pamięci dyktafonu IC Recorder. Aby przeczytać licencje znajdujące się w folderze „LICENSE", nawiąż połączenie typu pamięci masowej pomiędzy dyktafonem cyfrowym i komputerem.

Dotyczy oprogramowania wykorzystującego GNU GPL/LGPL
Dyktafon cyfrowy zawiera oprogramowanie objęte licencją GNU General Public License (określanej dalej jako „GPL") lub licencją GNU Lesser General Public License (określanej dalej jako „LGPL").
Stwierdza się, że ma prawo wykorzystania, modyfikowania i udostępniania kodu źródłowego tych programów, na warunkach określanych przez dostarczone licencje GPL/LGPL.
Kod źródłowy jest dostępny w sieci www. Można go pobrać pod poniższym adresem URL.
http://www.sony.net/Products/Linux/
Oczekujemy, że użytkownik nie będzie kontaktował się z nami w sprawie zawartości kodu źródłowego.
Licencje (w języku angielskim) są zapisane we wbudowanej pamięci dyktafonu IC Recorder. Aby przeczytać licencje znajdujące się w folderze „LICENSE", nawiąż połączenie typu pamięci masowej pomiędzy dyktafonem cyfrowym i komputerem.

© 2019 Sony Corporation Printed in China

SONY

PL
NL

IC-recorder

Gebruiksaanwijzing

ICD-UX570

Raadpleeg de Helpgids

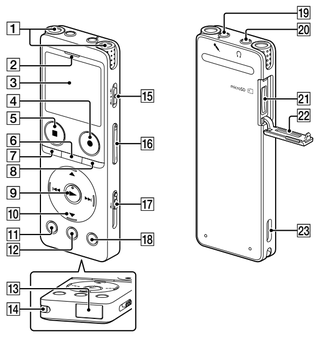
Dit is de Gebruiksaanwijzing die u de instructies geeft voor de basisbediening van de IC-recorder.
De Helpgids is een online handleiding.
Raadpleeg de Helpgids wanneer u aanvullende details, bedieningsmogelijkheden en mogelijke oplossingen voor problemen wilt weten.

https://rd1.sony.net/help/icd/u57/h_ce/

Controleer de meegeleverde items

- IC-recorder (1)
- Draagtas (1)
- Gebruiksaanwijzing (dit blad)
- Garantiekaart (1)
- Applicatiesoftware, Sound Organizer 2 (Installatiebestand opgeslagen in het ingebouwde geheugen, zodat u de software op uw computer kunt installeren.)

Onderdelen en bedieningselementen

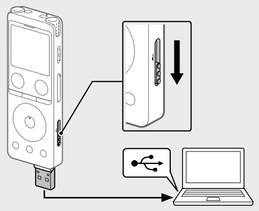


1 Ingebouwde microfoons
2 De aan/uit-aanduiding
3 Display
4 ●REC/PAUSE-toets (opnemen/pauzeren)
5 ■STOP-toets
6 T-MARK-toets (trackmarkering)
7 BACK/ ➡ HOME-toets
8 OPTION-toets
9 ►-toets (afspelen/invoeren)*1
10 Bedieningstoets (▲ DPC (Digital Pitch Control), ▼ ⇆ A-B (A-B herhalen), ⏮ (review/snel terugspoelen), ⏭ (cue/snel vooruitspoelen))
11 -3 EASY SEARCH(SEC)-toets
12 +10 EASY SEARCH(SEC)-toets
13 USB-aansluitingendeksel (De USB-aansluiting zit achter het deksel.)
14 Opening voor polsriem (Er wordt geen polsriem meegeleverd met uw IC-recorder.)
15 POWER•HOLD-schakelaar*2
16 VOL –/+*1 toets (volume –/+)
17 USB-hendel
18 JUMP-toets (tijdsprong)
19 🎤-aansluiting (microfoon)*1
20 🎧-aansluiting (hoofdtelefoon)
21 microSD-kaartsleuf (De kaartsleuf bevindt zich onder het deksel.)
22 Sleufdeksel
23 Ingebouwde luidspreker

*1 De ►-toets (afspelen/invoeren), de VOL + toets (volume hoger) en de 🎤 (microfoon) aansluiting hebben een voelbare punt. Gebruik de voelbare punt als richtpunt bij het bedienen van de IC-recorder.
*2 Door de POWER•HOLD-schakelaar naar "POWER" te verschuiven en tenminste 8 seconden vast te houden, zal uw IC-recorder opnieuw opstarten. Raadpleeg voor gedetailleerde instructies de Helpgids.

Laten we uw nieuwe IC-recorder eens uitproberen

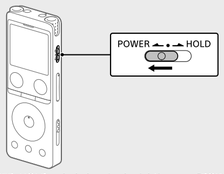
Opladen



① **Laad de IC-recorder op.**
Schuif de USB-hendel in de richting van de pijl en steek de USB-aansluiting in de USB-poort van een ingeschakelde computer.
Wanneer de batterij volledig is opgeladen, verandert de batterijaanduiding van de oplaadanimatie naar "FULL".

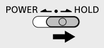
② **Koppel de IC-recorder los.**
Zorg ervoor dat de melding "Accessing" niet langer op het display staat. Raadpleeg de Helpgids om de IC-recorder veilig te kunnen verwijderen.

Aan



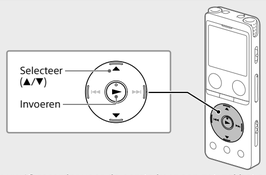
Schuif de POWER•HOLD-schakelaar in de richting van "POWER" en houd deze vast totdat het display verschijnt.
Om de stroom uit te schakelen, moet u de POWER•HOLD-schakelaar naar "POWER" schuiven en daar vasthouden tot "Power Off" verschijnt op het display.

Voorkomen van onbedoelde bediening (HOLD)
Schuif de POWER•HOLD-schakelaar naar "HOLD".



Om de IC-recorder uit de HOLD-stand te halen, moet u de POWER•HOLD-schakelaar terug naar het midden schuiven.

Begininstellingen



Wanneer u uw IC-recorder voor de eerste keer aan zet, zal het scherm "Configure Initial Settings" op het display verschijnen. U kunt op dit scherm de taal voor het display instellen, de klok instellen en de pieptoon aan/uit zetten.

① **Druk op ► om de begininstellingen te starten.**

Configure
Initial Settings
►:Enter

② **Selecteer de displaytaal.**
U kunt kiezen uit de volgende talen:
Deutsch (Duits), English* (Engels), Español (Spaans), Français (Frans), Italiano (Italiaans), Русский (Russisch), Türkçe (Turks)
* Standaardinstelling

③ **Stel het jaar, de maand, de dag, het uur en de minuten van dit moment in.**

Set Date/Time
D M Y
1 / 1 / 2019
00:00

Om terug te gaan naar het vorige instelitem voor de klok, moet u op BACK/HOME drukken.

④ **Selecteer "Next".**

Set Date/Time
D M Y
10 / 10 / 2019
00:00
Next
Back

⑤ **Selecteer "ON" of "OFF" om de pieptoon respectievelijk aan of uit te zetten.**
Wanneer de oorspronkelijke instellingen klaar zijn, zal de voltooiingsmelding verschijnen en daarna het HOME-menu.

Beep
✔ON
OFF

Opmerkingen
- Als het langer dan 30 seconden duurt voor u doorgaat naar de volgende stap, zal het display uit gaan. Om het display weer aan te zetten zodat u verder kunt met de oorspronkelijke instellingen, moet u op BACK/HOME drukken.
- U kunt op elk gewenst tijdstip de oorspronkelijke instellingen wijzigen. Raadpleeg voor gedetailleerde instructies de Helpgids.

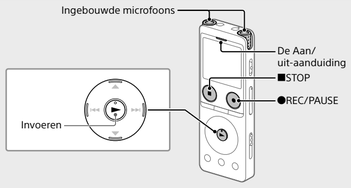
Het display wordt automatisch uitgeschakeld

De instelling "Screen Off Timer" van uw IC-recorder is standaard ingesteld op "30 Sec" om de batterij te sparen. Als u de IC-recorder 30 seconden lang niet aanraakt, zal het display uit gaan, maar kunt u nog steeds handelingen met de toetsen uitvoeren. Om het display weer aan te zetten, moet u op BACK/HOME drukken.

Common Settings
LED
Screen Off Timer
Beep
Language
Date & Time
Sleep Timer
Auto Power Off

U kunt voorkomen dat het display uitgaat, of een andere tijd instellen. Houd BACK/HOME ingedrukt, selecteer " Settings" - "Common Settings" - "Screen Off Timer" en selecteer dan "No Auto Screen Off", "15 Sec", "30 Sec", "1 Min", "3 Min", of "5 Min".

Opnemen



- Voor u begint met opnemen, moet u ervoor zorgen dat de recorder uit de HOLD-stand is gehaald.
- U kunt een opnamescène selecteren voor elke opnamesituatie door "Scene Select" te selecteren van het OPTION-menu.

① **Selecteer " Record" van het HOME-menu.**
Het opname-standbyscherm zal verschijnen.

② **Selecteren van een opslag en een map om het opgenomen bestand op te slaan.**

Om het opgenomen bestand op te slaan op de microSD-kaart, moet u de bestemmingsmap voor het opslaan van bestanden wijzigen. Selecteer "Recording Folder" - "SD Card" van het OPTION-menu en begin dan met opnemen.

③ **Richt de IC-recorder zo dat de ingebouwde microfoons in de richting van de op te nemen geluidsbron wijzen.**

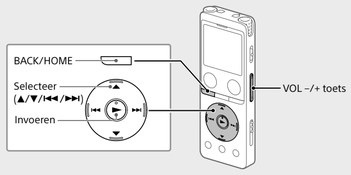
④ **Druk op ●REC/PAUSE.**
"REC" verschijnt op het display ten teken dat de opname is begonnen en de aan/uit-aanduiding licht rood op.

Opmerking
Als u ●REC/PAUSE ingedrukt houdt, zal de IC-recorder pauzeren. De opname zal niet beginnen.

De controlefunctie van het opnameniveau (A) wordt getoond tijdens het opnemen. Het gedeelte tussen + en + (B) is het optimale ingangsniveau voor opnamen.
Pas de richting van de ingebouwde microfoons, de afstand tot de geluidsbron, de instelling van de microfoongevoeligheid of de instelling van "Scene Select" aan zodat het opnameniveau overeenkomt met het optimale bereik, zoals staat afgebeeld.

⑤ **Druk op ■STOP om te stoppen met opnemen.**
De melding "Saving..." en vervolgens het opname-standbyscherm zullen op het display verschijnen.

Luisteren



① **Selecteer " Recorded Files" van het HOME-menu.**

② **Selecteer "Latest Recording", "Search by REC Date", "Search by REC Scene", of "Folders".**

③ **Selecteer het gewenste bestand.**
Het afspelen wordt gestart en de bedieningsaanduiding licht groen op.

PLAY
191005..1230.mp3
100/ 122 1h23m45s
2h34m56s

④ **Druk op VOL + of VOL - om het volume aan te passen.**

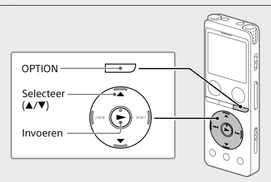
⑤ **Druk op ■STOP om het afspelen te stoppen.**

Onmiddellijk nadat u het opnemen hebt gestopt, kunt u op ► drukken om het bestand dat u juist heeft opgenomen, af te spelen.

Een trackmarkering toevoegen
U kunt een trackmarkering toevoegen op een punt waar u later een bestand wilt splitsen of dat u tijdens het afspelen wilt kunnen opzoeken. Er kunnen maximaal 98 trackmarkeringen worden toegevoegd aan elk bestand.
U kunt ook trackmarkeringen invoegen tijdens het opnemen.

Snel opzoeken van het punt waarop u met afspelen wilt beginnen (Time Jump, Easy Search)
- Met de tijdsprong-functie kunt naar een van 10 punten binnen het bestand springen. U kunt deze functie gebruiken met ⏮ of ⏭ in de tijdsprong-functie.
- Met de snelzoek-functie kunt u een vast aantal seconden vooruit of terug springen (10 seconden vooruit, 3 seconden terug) tijdens het afspelen.

Verwijderen



Opmerking
Zodra een bestand is verwijderd, kunt u het niet meer herstellen.

① **Selecteer het bestand dat u wilt verwijderen uit de lijst met opgenomen bestanden of speel het bestand dat u wilt verwijderen af.**

② **Selecteer "Delete File" van het OPTION-menu.**

Equalizer
Play Mode
Playback Range
Delete File
Protect
Track Mark List
Delete Track Marks

De melding "Delete?" verschijnt en het geselecteerde bestand begint te spelen ter bevestiging.

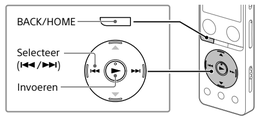
③ **Selecteer "Yes".**

191010..1010.mp3
Delete?
Yes
No

De melding "Please Wait" verschijnt en blijft op het display staan tot het geselecteerde bestand verwijderd is.

Gebruiken van het HOME-menu

U kunt het HOME-menu gebruiken voor allerlei handelingen, inclusief het opzoeken en afspelen van een opgenomen bestand en het wijzigen van de instellingen van uw IC-recorder.



① **Houd BACK/HOME ingedrukt.**
Het HOME-menuscherm verschijnt.

De items van het HOME-menu zijn als volgt gerangschikt.

② **Selecteer de gewenste functie uit de volgende mogelijkheden:**

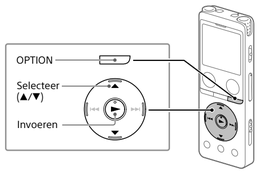
Music	U kunt een van de bestanden die u hebt geïmporteerd van een computer selecteren en afspelen. Om een muziekbestand op te zoeken, kunt u "All Songs", "Albums", "Artists", of "Folders" selecteren. Zorg er bij het importeren voor dat de bestanden worden opgeslagen in de map genaamd MUSIC.
Recorded Files	U kunt een van de bestanden die u hebt opgenomen met uw IC-recorder selecteren en afspelen. Om een opgenomen bestand op te zoeken, kunt u "Latest Recording", "Search by REC Date", "Search by REC Scene", of "Folders" selecteren.
Record	U kunt het opname-standbyscherm openen en dan beginnen met opnemen.
Settings	U kunt het instelscherm openen en allerlei instellingen van de IC-recorder wijzigen.
Back to XX*	U kunt terugkeren naar het scherm dat geopend was voor het HOME-menuscherm.

* De functie die u op dit moment gebruikt wordt getoond in "XX".

Druk op ■STOP om terug te keren naar het scherm dat op het display getoond werd voordat u het HOME-menu opende.

Gebruiken van het OPTION-menu

U kunt het OPTION-menu gebruiken om allerlei functies uit te voeren, inclusief het wijzigen van de instellingen van uw IC-recorder.
Welke items beschikbaar zijn hangt af van de situatie.



① **Selecteer de gewenste functie van het HOME-menu en druk vervolgens op OPTION.**

REC Information
Recording Folder
Create Folder
Scene Select
Recording Delay
REC Mode
Built-In Mic Sensit

② **Selecteer het menu-item waarvan u de instelling wilt wijzigen.**

③ **Selecteer de gewenste instelling.**

Bestanden van uw IC-recorder naar een computer kopiëren

U kunt de bestanden en mappen van uw IC-recorder kopiëren naar een computer en ze daar opslaan.

① **Volg de instructies onder "Opladen" om uw IC-recorder aan te sluiten op een computer.**

② **Sleep de bestanden of mappen die u wilt kopiëren van "IC RECORDER" of "MEMORY CARD" naar de lokale schijf van de computer.**

Kopieren van een bestand of map (slepen)

1 Klik en houd vast,
2 versleep,
3 en laat los.

IC RECORDER of MEMORY CARD — Uw computer

③ **Koppel uw IC-recorder los van de computer.**

Installeren van Sound Organizer 2

Installeer Sound Organizer op uw computer.
Sound Organizer stelt u in staat om bestanden uit te wisselen tussen uw IC-recorder en uw computer.
Songs die zijn geïmporteerd van muziek-CD's en andere media, MP3 en andere audiobestanden die geïmporteerd zijn in een computer kunnen ook worden afgespeeld op en overgebracht naar de IC-recorder.

Opmerkingen
- Sound Organizer is alleen compatibel met Windows computers. De software is niet compatibel met Mac computers.
- Deze IC-recorder is alleen compatibel met Sound Organizer 2.
- Als u het ingebouwde geheugen formatteert, zullen alle gegevens die daarin zijn opgeslagen worden verwijderd. (Het installatieprogramma voor Sound Organizer zal ook worden verwijderd.)

- Wanneer u Sound Organizer wilt installeren, moet u zich aanmelden met een account met de rechten van een systeembeheerder.
- De installatieprocedure hangt mede af van de Windowsversie. De volgende procedure gebruikt Windows 10 als voorbeeld.

① **Volg de instructies onder "Opladen" om uw IC-recorder aan te sluiten op een computer.**

② **Controleer of de IC-recorder inderdaad wordt gedetecteerd door de computer.**
De melding "Connecting" verschijnt op het display van de IC-recorder en blijft daarop staan zolang de IC-recorder is aangesloten op de computer.

③ **Klik met de rechter muisknop op de linker onderhoek van het bureaublad en klik vervolgens op [Verkenner] op het menu dat zal verschijnen.**

④ **Dubbelklik op [IC RECORDER] - [FOR WINDOWS].**

⑤ **Dubbelklik op [SoundOrganizer_V2002] (of [SoundOrganizer_V2002.exe]).**
Volg de instructies op het scherm van de computer.

⑥ **Wanneer het venster [Welcome to Sound Organizer 2 Installer] verschijnt, moet u op [Next] klikken.**

⑦ **Accepteer de voorwaarden van de licentie-overeenkomst, selecteer [I accept the terms in the license agreement] en klik vervolgens op [Next].**

⑧ **Wanneer het venster [Setup Type] verschijnt, moet u [Standard] of [Custom] selecteren en dan op [Next] klikken.**
Volg de instructies op het scherm en maak desgewenst de aparte instellingen voor de installatie wanneer u [Custom] selecteert.

⑨ **Wanneer het venster [Ready to Install the Program] verschijnt, moet u op [Install] klikken.**
De installatie wordt gestart.

⑩ **Wanneer het venster [Sound Organizer 2 has been installed successfully.] verschijnt, moet u [Launch Sound Organizer 2 Now] aanvinken en dan op [Finish] klikken.**

Opmerking
Het is mogelijk dat u uw computer opnieuw moet opstarten nadat u Sound Organizer 2 hebt geïnstalleerd.

Voorzorgsmaatregelen

Stroom
3,7 V gelijkstroom: de interne oplaadbare lithium-ionbatterij
5,0 V gelijkstroom: bij opladen via USB
Nominaal stroomverbruik: 500 mA

Gebruik
- Laat het apparaat niet liggen in de buurt van een warmtebron of op een plaats waar dit wordt blootgesteld aan direct zonlicht, overmatig veel stof of mechanische schokken.
- Als er een object of vloeistof in het apparaat terechtkomt, moet u de batterij eruit halen en het toestel laten nakijken door een bevoegde technicus voordat u het weer gaat gebruiken.
- Wanneer u de IC-recorder gebruikt, dient u de hieronder beschreven voorzorgsmaatregelen te volgen om te voorkomen dat de kast verbogen raakt of de IC-recorder defect raakt.
  – Ga niet zitten als de IC-recorder in uw achterzak zit.
  – Doe de IC-recorder niet in een tas met het snoer van de hoofdtelefoon/oortelefoon er omheen gewikkeld terwijl de tas aan harde schokken wordt blootgesteld.
- Zorg ervoor dat er geen water op het apparaat terechtkomt. Het apparaat is niet waterbestendig. Let vooral op in de volgende situaties.
  – Wanneer u het apparaat in uw zak hebt en naar het toilet gaat enzovoort. Wanneer u vooroverbuigt, kan het apparaat in het water vallen en nat worden.
  – Wanneer u het apparaat gebruikt in een omgeving waar het wordt blootgesteld aan regen, sneeuw of vocht.
  – Wanneer u transpireert. Het apparaat kan nat worden wanneer u het in natte handen houdt of meedraagt in kleding die nat is van het zweet.
- Wanneer u dit apparaat beluistert met een te hoog volume, kan uw gehoor worden beschadigd.
- Voor veiligheid in het verkeer mag u dit apparaat niet gebruiken tijdens het autorijden of fietsen.
- Gebruik dit apparaat niet op een plaats waar het niet kunnen horen van omgevingsgeluiden mogelijk een gevaar vormt.
- Wanneer u de hoofdtelefoon gebruikt in een omgeving met heel droge lucht, kunnen uw oren mogelijk pijn doen. Dit is niet te wijten aan een defecte hoofdtelefoon maar aan de vorming van statische elektriciteit in uw lichaam. U kunt dit vermijden door niet-synthetische kleding te dragen die de vorming van statische elektriciteit tegengaat.
- Plaats dit product niet in de buurt van medische apparatuur.
  Dit product (inclusief accessoires) is voorzien van een magneet (magneten) die invloed kunnen uitoefenen op pacemakers, programmeerbare shuntkleppen voor de behandeling van hydrocephalie, of andere medische apparatuur. Plaats dit product niet in de buurt van personen die dergelijke medische apparatuur gebruiken. Raadpleeg uw arts voor u dit product gaat gebruiken als u dergelijke medische apparatuur gebruikt.

Ruise
- Als u het apparaat naast een stopcontact, een tl-lamp of een mobiele telefoon plaatst tijdens het opnemen of afspelen, kan dit ruis veroorzaken.
- Als u met een object, zoals uw vinger, tegen het apparaat schuurt tijdens een opname, kan er ruis in de opname terechtkomen.

Onderhoud
Maak de buitenkant schoon met een zachte doek die enigszins is bevochtigd met water. Gebruik vervolgens een zachte, droge doek om de buitenkant droog te vegen. Gebruik geen alcohol, wasbenzine of thinner.

Als u vragen over een hierboven genoemde voorzorgsmaatregel hebt, of problemen hebt met betrekking tot uw exemplaar, raadpleegt u uw dichtstbijzijnde Sony-dealer.

⚠ WAARSCHUWING

- Stel de batterijen (accu of geplaatste batterijen) niet langdurig bloot aan oververhitting zoals zonlicht, vuur of iets dergelijks.
- Onderwerp de batterijen niet aan extreem lage temperaturen die kunnen resulteren in oververhitting en thermische expansie en explosiegevaar.
- Ontmantel, open of versnipper in geen geval secundaire batterijen of accu's.
- Als een batterij lekt, mag u de vloeistof in geen geval in contact laten komen met de huid of ogen. Als dit onverhoopt toch gebeurt, moet u het lichaamsdeel in kwestie goed afspoelen met grote hoeveelheden water en onmiddellijk medische hulp zoeken.
- Gebruik geen andere oplader dan de oplader die specifiek wordt geleverd voor gebruik met deze apparatuur.
- Secundaire batterijen en accu's moeten worden opgeladen voor gebruik. Gebruik altijd de juiste oplader en raadpleeg eerst de instructies van de fabrikant of de handleiding van de apparatuur voor de juiste aanwijzingen voor het opladen.
- Na een langere periode van opslag kan het nodig zijn om de batterijen of accu's een paar keer achter elkaar op te laden en weer te ontladen om de beste prestaties te kunnen krijgen.
- Verwijder de producten op de juiste manier.

VOORZICHTIG

Explosiegevaar indien batterij door onjuist type wordt vervangen.
Werp de batterijen weg volgens de aanwijzingen.

Kennisgeving aan klanten: de volgende informatie is alleen van toepassing op apparatuur die verkocht wordt in landen die de EU-richtlijnen toepassen.

Dit product werd vervaardigd door of in opdracht van Sony Corporation.
EU-importeur: Sony Europe B.V.
Vragen aan de EU-importeur of met betrekking tot Europese productconformiteit kunnen worden gericht aan de gemachtigde vertegenwoordiger, Sony Belgium, bijkantoor van Sony Europe B.V., Da Vincilaan 7-D1, 1930 Zaventem, België.
sony.com/country

Batterijfabrikant:
Springpower
Springpower Technology (Shenzhen) Co., Ltd.
101, No.2, Chaoshun Industrial Zone, 101 Building 6 and 101 Building 7, No.221 Renmin Road, Fumin Community, Fucheng Sub-district, Longhua District, Shenzhen City, Guangdong Province, Volksrepubliek China

Hoge geluidsdruk
Risico op gehoorschade
Luister niet langere tijd bij een hoog volume

De geldigheid van de CE-markering is beperkt tot die landen waar deze markering wettelijk van kracht is, dat wil zeggen hoofdzakelijk in de landen die behoren tot de Europese Economische Ruimte (EER) en Zwitserland.

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten zoals bepaald in de EMC-regelgeving indien gebruikt met een verbindingskabel die korter is dan 3 meter.

Verwijdering van oude batterijen, elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere landen met afzonderlijke inzamelingssystemen)

Dit symbool op het product, de batterij of op de verpakking wijst erop dat het product en de batterij, niet als huishoudelijk afval behandeld mogen worden. Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,004% lood bevat. Door deze producten en batterijen op juiste wijze af te voeren, vermijdt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zijn gekoppeld aan verkeerde afvalbehandeling. Het recyclen van materialen draagt bij aan het behoud van natuurlijke bronnen. In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data-integriteit een permanente verbinding met een ingebouwde batterij vereisen, mag deze batterij enkel door gekwalificeerd servicepersoneel worden vervangen. Om ervoor te zorgen dat de batterij, elektrische en elektronische apparaten op een juiste wijze zal worden behandeld, dienen deze producten aan het eind van hun levenscyclus worden ingeleverd bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van elektrisch en elektronisch materiaal. Voor alle andere batterijen verwijzen we u naar het hoofdstuk over het veilig verwijderen van batterijen. Lever de batterijen in bij het juiste inzamelingspunt voor het recyclen van batterijen. Voor meer informatie over het recyclen van dit product of de batterij, kunt u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product of batterij hebt gekocht.

Kennisgeving voor gebruikers

- Alle rechten voorbehouden. Deze handleiding of de software die hierin wordt beschreven, mag niet, volledig of gedeeltelijk, worden gereproduceerd, vertaald of omgezet in een machine-leesbare vorm zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van Sony Corporation.
- Opnamen zijn uitsluitend bestemd voor persoonlijk gebruik. De wetgeving op auteursrechten verbiedt andere vormen van gebruik zonder toestemming van de eigenaar van de rechten.

Specificaties

Capaciteit (capaciteit beschikbaar voor gebruiker*1*2)
4 GB (ongeveer 3,20 GB = 3.435.973.837 byte)

Maximum opnametijd*3*4 (ingebouwde geheugen)
De maximale opnameduur voor alle mappen wordt hieronder weergegeven.

LPCM 44.1 kHz/16 bit (STEREO)	5 uur 20 minuten
MP3 192 kbps (STEREO)	39 uur 45 minuten
MP3 128 kbps (STEREO)	59 uur
MP3 48 kbps (MONO)	159 uur

Gebruiksduur batterij (ingebouwde oplaadbare lithium-ion batterij)*5
De gebruiksduur van de batterij zoals hier aangeduid, betreft een benadering van de gegeven tijdsduur.

Opnamestand	Opnemen	Opnemen (tijdens monitoring)	Afspelen met de ingebouwde luidspreker	Afspelen met de hoofdtelefoon
LPCM 44.1 kHz/16 bit (STEREO)	20 uur	12 uur	5 uur	34 uur
MP3 192 kbps (STEREO)	22 uur	13 uur	5 uur	47 uur
MP3 128 kbps (STEREO)	22 uur	13 uur	5 uur	47 uur
MP3 48 kbps (MONO)	22 uur	13 uur	5 uur	47 uur
Muziekbestand (MP3 128 kbps)	-	-	5 uur	47 uur

Afmetingen (b/h/d) (exclusief uitstekende delen en bedieningsorganen)
Ongeveer 36,6 mm × 102,8 mm × 12,2 mm

Gewicht
Ongeveer 48 g

Temperatuur/vochtigheid

Bedrijfstemperatuur	5°C - 35°C
Bedrijfsvochtigheid	25% - 75%
Opslagtemperatuur	-10°C - +45°C
Opslagvochtigheid	25% - 75%

Compatibele geheugenkaarten
- microSDHC-kaarten van 4 GB tot 32 GB
- microSDXC-kaarten van 64 GB of meer

*1 Een klein deel van het ingebouwde geheugen wordt gebruikt voor bestandsbeheer en is dus niet beschikbaar voor opslag door de gebruiker.
*2 Wanneer het interne geheugen met de IC-recorder wordt geformatteerd.
*3 De hier genoemde maximale opnametijd wordt alleen gegeven ter referentie.
*4 Standaardinstellingen voor de opnamescènes.
*5 Gemeten waarden verkregen onder onze eigen meetomstandigheden. Afhankelijk van de gebruiksomstandigheden is het mogelijk dat deze waarden kunnen afnemen.

Wilt u de productspecificaties bekijken, zoals informatie over energiebesparing indien van toepassing, volg dan de volgende koppeling, selecteer uw land/regio, open de pagina voor uw product en ga naar het gedeelte specificaties: sony.com/country

Handelsmerken en licenties

- Microsoft, Windows en Windows Media zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen.
- macOS is een handelsmerk van Apple Inc., gedeponeerd in de Verenigde Staten en andere landen.
- De microSD, microSDHC en microSDXC logo's zijn handelsmerken van SD-3C, LLC.
- Alle andere handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren. De aanduidingen "™" en "®" worden verder niet vermeld in deze handleiding.
- MPEG Layer-3 audiocoderingstechnologie en octrooien worden gebruikt onder licentie van Fraunhofer IIS en Thomson.
- This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft Corporation. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft or an authorized Microsoft subsidiary.

Informatie over de licentie
Deze IC-recorder wordt geleverd met softwareprogramma's die worden gebruikt onder licentieovereenkomsten aangegaan met de rechthebbenden van die softwareprogramma's.
Op grond van een verzoek van de copyright-houders van deze softwareprogramma's zijn wij verplicht u te informeren over het volgende. Lees a.u.b. de onderstaande tekst.
De licenties (in het Engels) zijn opgenomen in het ingebouwde geheugen van uw IC-recorder. Breng een massaopslagverbinding tot stand tussen de IC-recorder en een computer om de licenties in de map "LICENSE" te lezen.

Over softwareprogramma's waarop GNU GPL/LGPL van toepassing is
De software die geschikt is voor de volgende GNU General Public License (hierna "GPL" genoemd) of GNU Lesser General Public License (hierna "LGPL" genoemd) worden bij de IC-recorder geleverd.
U bent hiermee geïnformeerd dat u het recht hebt op toegang tot de broncode van deze softwareprogramma's, en het recht hebt de broncode aan te passen en opnieuw te distribueren onder de bijgeleverde voorwaarden van GPL/LGPL.
De broncode is beschikbaar op internet. U kunt deze downloaden vanaf de volgende URL.
http://www.sony.net/Products/Linux/
Wij stellen het op prijs als u geen contact met ons opneemt over de inhoud van de broncode.
De licenties (in het Engels) zijn opgenomen in het ingebouwde geheugen van uw IC-recorder. Breng een massaopslagverbinding tot stand tussen de IC-recorder en een computer om de licenties in de map "LICENSE" te lezen.

For France only / Seulement pour la France

© 2019 Sony Corporation Printed in China